

# Avis relatif à la protection des données pour les patients et clients



## En un coup d'œil : le traitement confidentiel de vos données par nos soins et vos droits

Nous souhaitons vous informer, à l'aide de cet avis relatif à la protection des données, à propos du traitement de vos données à caractère personnel par la société HARTMANN, ainsi que sur vos droits en vertu du Règlement général sur la protection des données (RGPD) de l'UE, entré en vigueur le 25 mai 2018. Si nécessaire, ces informations seront mises à jour et publiées sur le site [www.hartmann.info](http://www.hartmann.info). Des informations supplémentaires vous seront également fournies sur le site Web.

### 1. Qui est responsable du traitement des données ?

Autorité responsable du traitement des données à caractère personnel : PAUL HARTMANN AG, 89522 Heidenheim an der Brenz.

Vous pouvez contacter notre délégué à la protection des

données à l'adresse suivante :

PAUL HARTMANN AG  
Délégué à la protection des  
données  
Paul-Hartmann-Straße 12  
89522 Heidenheim  
Allemagne  
[dataprotection@hartmann.info](mailto:dataprotection@hartmann.info)

### 2. Quelles données sont traitées et dans quel but ?

Nous collectons et traitons les données à caractère personnel (par ex. nom, adresse, numéro de téléphone, etc.) si elles nous sont fournies volontairement ou avec un consentement valide. Par exemple, dans le cadre d'une enquête ou d'une commande.

HARTMANN peut collecter et traiter des informations sur votre état de santé dans le cadre d'une commande ou d'un service de conseil pour certains produits. Les données de santé sont des données sensibles selon le RGPD. Par conséquent, HARTMANN prend toutes les mesures nécessaires pour protéger ces données, comme requis par la loi.

Nous pouvons traiter vos données aux fins suivantes :

- Conformément à l'article 6 (1) b du RGPD, sur la base d'un contrat conclu avec vous ;
- Conformément à l'article 6 (1) f du RGPD pour protéger vos intérêts légitimes ;
- Conformément à l'article 6 (1) a du RGPD, sur la base d'un consentement ;
- Pour remplir une obligation contractuelle avec votre assurance-maladie ;
- Pour fournir des services contractuels ;
- Pour le traitement des paiements ;
- Pour fournir des produits et services commandés ;
- Pour le transfert de vos coordonnées aux entreprises de logistique en vue de la livraison et de la collecte de marchandises ;

# Avis relatif à la protection des données pour les patients et clients



- Pour le transfert des données liées au règlement vers un centre de règlement, ainsi que leur transmission aux payeurs ,
- Pour le transfert de vos données à des assurances-maladies / au service médical des caisses de maladie (INAMI) ;
- Pour le transfert d'estimations de coût électroniques via des portails en ligne, sur la demande de votre assurance-maladie ;
- Pour vous fournir des informations intéressantes sur les produits et promotions ;
- Pour transférer vos données à des fabricants, fournisseurs et prestataires de services pour des produits personnalisés, ainsi que pour des instructions et la maintenance du produit.

## 3. Qui reçoit mes données ?

HARTMANN renonce à tout transfert commercial de vos données à des tiers. Les données sont uniquement transférées conformément aux exigences légales applicables.

Si la loi l'autorise ou lorsque nous recevons votre consentement, il se peut que nous transférions vos données à caractère personnel aux filiales d'HARTMANN aux fins mentionnés ci-dessus. Nous ne vendons ni ne commercialisons à des tiers vos données à caractère personnel. Tous les partenaires HARTMANN sont soigneusement sélectionnés dans le cadre du traitement des données. Conformément aux exigences légales de l'art. 28 du RGPD, ils sont tenus de traiter vos données de manière confidentielle et de respecter les normes d'HARTMANN en matière de protection des données. Nos partenaires ne sont pas autorisés à transférer les données de nos clients à des tiers à des fins promotionnelles ou commerciales.

## 4. Combien de temps seront conservées mes données ?

Nous traitons vos données uniquement aussi longtemps que cela s'avère nécessaire pour exécuter un contrat ou satisfaire à des exigences légales applicables et préserver la relation clientèle avec vous. Les documents commerciaux sont conservés pendant 10 ans maximum, conformément à la législation belge en vigueur. Tant que vous ne retirez pas votre consentement, nous utiliserons vos données pour préserver et renforcer nos relations clientèle, à l'avantage des deux parties. Sur demande, nous supprimerons ou anonymiserons immédiatement vos données à caractère personnel, sauf si leur suppression s'oppose à des obligations de conservation en vigueur.

## 5. Les données seront-elles transmises à un pays tiers ?

Si le transfert de données à des tiers s'avère nécessaire pour le traitement des données, nous garantissons que vos données restent dans l'Union européenne ou l'Espace économique européen.

Dans des cas exceptionnels, il se peut que le destinataire se trouve dans des pays situés en dehors de l'Espace économique européen (« pays tiers ») où la loi en vigueur ne garantit pas le même niveau de protection des données qu'au sein de l'UE. Dans ce cas, HARTMANN prendra des mesures pour garantir un niveau de protection des données adéquat (par ex. à l'aide de clauses contractuelles européennes standard).

## 6. Quels sont mes droits en matière de confidentialité ?

# Avis relatif à la protection des données pour les patients et clients



Conformément au RGPD, vous disposez des droits suivants :

- Droit d'information et d'accès (à propos de la collecte et du traitement des données à caractère personnel) ;
- Droit de rectification et droit à l'effacement pour les périodes de conservation applicables ;
- Droit à la limitation du traitement (le responsable du traitement conserve les données, mais s'abstient de les utiliser pendant la période pendant laquelle ce droit s'applique) ;
- Droit d'opposition ;
- Droit à la portabilité des données ;
- Retrait de votre consentement donné avec effet pour l'avenir ;
- Revendication auprès de l'autorité de contrôle en matière de protection des données.

## 7. Suis-obligé(e) de fournir des données ?

Dans le cadre de nos relations clientèle, vous devez uniquement fournir les données à caractère personnel requises pour établir, exécuter et conclure une relation clientèle ou celles que nous sommes juridiquement tenus de collecter.

Sans ces données, nous ne serons pas en mesure d'exécuter le contrat ou de fournir un service.

Pour toute question supplémentaire relative à la protection des données ou à vos droits, n'hésitez pas à nous contacter à tout moment à l'adresse [dataprotection@hartmann.info](mailto:dataprotection@hartmann.info).